

ORDER CALLING A VOTER-APPROVAL TAX RATE ELECTION

THE STATE OF TEXAS
TARRANT COUNTY
HURST-EULESS-BEDFORD INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

WHEREAS, the Board of Trustees (the "Board") of the Hurst-Euless-Bedford Independent School District (the "District") desires to adopt this order (the "Order") to provide for the calling of a Voter-Approval Tax Rate Election ("VATRE") to be held on November 4, 2025 (the "Election"); and

WHEREAS, the Board has set the District's 2025-2026 District's tax rate at \$1.0289 per \$100 of taxable assessed valuation, which is a rate that exceeds the District's voter-approval rate, excluding the District's current debt rate under Section 26.08(n)(1)(C), Texas Tax Code, and therefore the Board is obligated to call an election to ratify such tax rate pursuant to Section 26.08(b), Texas Tax Code, and

WHEREAS, the District is contracting with Tarrant County, Texas (the "County") for the administration of the Election pursuant to an interlocal agreement with Tarrant County (the "Election Contract"); and

WHEREAS, the County, acting through the Tarrant County Elections Administrator (the "Administrator") in accordance with the Election Contract, will provide for the administration of the Election; and

WHEREAS, it is hereby officially found and determined that the meeting at which this Order was adopted was open to the public, and public notice of time, place, and purpose of the meeting was given, all as required by the Texas Government Code, Chapter 551;

NOW, THEREFORE, BE IT ORDERED BY THE BOARD OF TRUSTEES OF THE HURST-EULESS-BEDFORD INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT:

Section 1. Recitals. The statements contained in the preamble of this Order are true and correct and adopted as findings of fact and operative provisions hereof.

Section 2. Election Ordered; Polling Places. The Election, a voter-approval tax rate election ("VATRE"), shall be held in the District between the hours of 7:00 a.m. and 7:00 p.m. on November 4, 2025, ("Election Day") which is a uniform election date under the Texas Election Code, as amended, and is 78 or more days from the date of

the adoption of this Order for the purpose of submitting the proposition below to the qualified voters of the District. The Election is to be conducted and administered by the County as provided by Chapter 271 and Chapter 31, Subchapter D of the Texas Election Code (the "Code"), and the Election Contract. Voting on Election Day and Early Voting shall occur on the dates and during the hours and at the designated polling places as set forth in **Exhibit A** attached hereto, which exhibit is hereby made a part hereof for all intents and purposes. The locations in **Exhibit A** are hereby designated as the voting locations. Exhibit A shall be modified to include additional or different Election Day polling places required to conform to the Election Contract and/or Code.

Section 3. Early Voting. Early voting shall be administered by the County. Early Voting by personal appearance shall begin on October 20, 2025, and conclude on October 31, 2025, and will be conducted at the Early Voting locations on the dates and at the times specified in **Exhibit A** attached hereto, and which locations are hereby designated as the early voting locations. The early voting polling places shall remain open during such hours for early voting by personal appearance for any registered voter of the District at such voting place. **Exhibit A** shall be modified to include additional or different early voting polling places required to conform to the Election Contract and/or the Code.

Section 4. Election Officials. The appointment of the Presiding Election Judges, Alternate Judges, Early Voting Clerks, the Presiding Judge of the early ballot board, and other election officials for the Election shall be made by the Administrator.

Section 5. Voting by Mail. Applications for voting by mail for all residents of the District shall be submitted, prior to the applicable deadline prescribed by law, by (i) mail to Tarrant County Elections, PO Box 961011, Fort Worth, Texas 76161-0011 or (ii) email to votebymail@tarrantcounty.com. If submitted by email, a hard copy of the application must be mailed to the foregoing address within four days of sending the email. Applications for voting by mail for all Tarrant County residents of the District may also be submitted by Express Courier Delivery to Tarrant County Elections, 2700 Premier St., Fort Worth, TX 76111-2011.

Section 6. Qualified Voters. All qualified electors of and residing in the District shall be entitled to vote in the election.

Section 7. Ballots. The official ballots for the Election shall be prepared in accordance with the Texas Election Code to permit the electors to vote "FOR" or "AGAINST" the VATRE, and with such VATRE to be expressed substantially as follows:

law or to carry out the intent of the Board, as evidenced herein. By incorporating all essential terms necessary for a joint election agreement, this Order is intended to satisfy Section 271.002(d) of the Texas Election Code, as amended, without further action of the Board.

Section 12. All orders and resolutions, or parts thereof, which are in conflict or inconsistent with any provision of this Order are hereby repealed to the extent of such conflict, and the provisions of this Order shall be and remain controlling as to the matters ordered herein. If any provision of this Order or the application thereof to any person or circumstance shall be held to be invalid, the remainder of the Order and the application of such provision to other persons and circumstances shall nevertheless be valid, and the Board hereby declares that this Order would have been enacted without such invalid provision.

Section 13. The Order shall be in force and effect from and after its final passage, and it is so ordered.

SIGNED AND SEALED ON AUGUST 11, 2025



Chris Brown
Secretary, Board of Trustees



Matt Romero
President, Board of Trustees

(District Seal)

**ORDEN QUE CONVOCA A UNA ELECCIÓN DE RATIFICACIÓN DE TASA DE
IMPUESTO**

**EL ESTADO DE TEXAS
CONDADO DE TARRANT
DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE HURST-EULESS-BEDFORD**

CONSIDERANDO que la Junta de Síndicos (la "Junta") del Distrito Escolar Independiente de Hurst-Eules-Bedford (el "Distrito") desea adoptar esta orden (la "Orden") para convocar a una Elección de Ratificación de Tasa de Impuesto ("VATRE", por sus siglas en inglés) que se llevará a cabo el 4 de noviembre de 2025 (la "Elección"); y

CONSIDERANDO que la Junta ha fijado la tasa de impuestos del Distrito para 2025-2026 en \$1.0289 por cada \$100 de valoración gravable, lo cual excede la tasa de impuestos de aprobación de los votantes del Distrito, excluyendo la tasa de deuda actual del Distrito conforme a la Sección 26.08(n)(1)(C) del Código Tributario de Texas, y por lo tanto la Junta está obligada a convocar una elección para ratificar dicha tasa de impuestos conforme a la Sección 26.08(b) del Código Tributario de Texas; y

CONSIDERANDO que el Distrito está contratando con el Condado de Tarrant, Texas (el "Condado") para la administración de la Elección conforme a un acuerdo interlocal con el Condado de Tarrant (el "Contrato Electoral"); y

CONSIDERANDO que el Condado, actuando a través del Administrador de Elecciones del Condado de Tarrant (el "Administrador"), conforme al Contrato Electoral, proveerá la administración de la Elección; y

CONSIDERANDO que se determina y declara oficialmente que la reunión en la cual se adoptó esta Orden fue abierta al público, y se dio aviso público del tiempo, lugar y propósito de la reunión, todo según lo requerido por el Capítulo 551 del Código de Gobierno de Texas;

**AHORA, POR LO TANTO, SE ORDENA POR LA JUNTA DE SÍNDICOS DEL
DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DE HURST-EULESS-BEDFORD:**

Sección 1. Declaraciones. Las afirmaciones contenidas en el preámbulo de esta Orden son verdaderas y correctas y se adoptan como hallazgos de hecho y disposiciones operativas de la presente.

Sección 2. Elección Ordenada; Lugares de Votación. La Elección, una Elección de Ratificación de Tasa de Impuesto ("VATRE"), se llevará a cabo en el Distrito

entre las 7:00 a.m. y las 7:00 p.m. el 4 de noviembre de 2025 (“Día de la Elección”), el cual es una fecha uniforme de elección conforme al Código Electoral de Texas, enmendado, y es 78 días o más después de la fecha de adopción de esta Orden, con el propósito de someter la siguiente proposición a los votantes calificados del Distrito. La Elección será conducida y administrada por el Condado conforme al Capítulo 271 y al Capítulo 31, Subcapítulo D del Código Electoral de Texas (el “Código”), y al Contrato Electoral. La votación en el Día de la Elección y la Votación Anticipada se llevará a cabo en las fechas, horas y lugares designados en el **Anexo A** adjunto, el cual forma parte de esta Orden para todos los efectos. Dicho Anexo A podrá ser modificado para incluir lugares de votación adicionales o distintos según lo requiera el Contrato Electoral y/o el Código.

Sección 3. Votación Anticipada. La votación anticipada será administrada por el Condado. La votación anticipada en persona comenzará el 20 de octubre de 2025 y concluirá el 31 de octubre de 2025, y se llevará a cabo en los lugares y horarios especificados en el **Anexo A**. Los lugares de votación anticipada estarán abiertos durante dichas horas para cualquier votante registrado del Distrito. Dicho Anexo podrá modificarse para incluir lugares de votación anticipada adicionales o distintos según lo requiera el Contrato Electoral y/o el Código.

Sección 4. Funcionarios Electorales. El nombramiento de los jueces presidentes de casilla, jueces suplentes, secretarios de votación anticipada, el juez presidente de la junta de boletas anticipadas y otros funcionarios electorales para la Elección será realizado por el Administrador.

Sección 5. Votación por Correo. Las solicitudes para votar por correo de todos los residentes del Distrito deberán presentarse antes del plazo correspondiente por ley, ya sea (i) por correo a *Tarrant County Elections, PO Box 961011, Fort Worth, Texas 76161-0011*, o (ii) por correo electrónico a *votebymail@tarrantcounty.com*. Si se envía por correo electrónico, debe enviarse una copia impresa a la dirección anterior dentro de los cuatro días posteriores al envío del correo electrónico. Las solicitudes también podrán enviarse por mensajería exprés a *Tarrant County Elections, 2700 Premier St., Fort Worth, TX 76111-2011*.

Sección 6. Votantes Calificados. Todos los electores calificados que residan en el Distrito tendrán derecho a votar en la Elección.

Sección 7. Boletas. Las boletas oficiales de la Elección se prepararán conforme al Código Electoral de Texas para permitir que los electores voten “A FAVOR” o “EN CONTRA” de la VATRE, y dicha VATRE será expresada sustancialmente de la siguiente manera:

Distrito Escolar Independiente de Hurst-Euless-Bedford
Proposición A
Elección de Ratificación de Tasa de Impuesto (VATRE)

ESTE ES UN AUMENTO DE IMPUESTOS

FAVOR	_____	Ratificación de la tasa de impuesto ad valorem de \$1.0289 por cada \$100 de valoración en el Distrito Escolar Independiente de Hurst-Euless-Bedford para el año en curso, una tasa que resultará en un aumento del 5.24 por ciento en los ingresos del impuesto de mantenimiento y operaciones del Distrito para el año en curso, en comparación con el año anterior, lo cual representa un incremento de \$6,561,666.00.
EN CONTRA	_____	

ESTA TASA DE IMPUESTO RECAUDARÁ MÁS IMPUESTOS PARA MANTENIMIENTO Y OPERACIONES QUE LA TASA DE IMPUESTO DEL AÑO PASADO.

LA TASA DE IMPUESTO SE INCREMENTARÁ EFECTIVAMENTE EN UN 12.85 POR CIENTO Y ELEVARÁ LOS IMPUESTOS PARA MANTENIMIENTO Y OPERACIONES EN UNA VIVIENDA DE \$100,000 EN APROXIMADAMENTE \$30.00.

Sección 8. Cumplimiento con la Ley Federal. En todos los aspectos, la Elección será conducida conforme al Código. De acuerdo con la Ley Federal Help America Vote Act ("HAVA") y el Código, en cada lugar de votación habrá al menos un sistema de votación accesible para personas con discapacidad, certificado por el Secretario de Estado de Texas como conforme con HAVA y el Código.

Sección 9. Contrato Electoral. La Junta autoriza al Superintendente, al Subsuperintendente de Operaciones Comerciales, y al Presidente, Vicepresidente o Secretario de la Junta a firmar o certificar, en nombre del Distrito, el Contrato Electoral con el Condado.

Sección 10. Aviso de la Elección. El aviso de la Elección, incluyendo su traducción al español y vietnamita, se publicará al menos una vez en un periódico de circulación general en el Distrito, entre 30 y 10 días antes del Día de la Elección.

Asimismo, se colocará en un lugar público en cada recinto electoral del Distrito a más tardar el día 21 antes del Día de la Elección.

Sección 11. Modificaciones Técnicas. La Junta autoriza al Presidente de la Junta, al Superintendente y al Subsuperintendente de Operaciones Comerciales, de manera individual o conjunta, o a sus respectivos designados, a realizar las modificaciones técnicas necesarias a esta Orden para cumplir con la ley aplicable de Texas o federal.

Sección 12. Disposiciones Conflictuantes. Todas las órdenes y resoluciones, o partes de ellas, que estén en conflicto con esta Orden quedan derogadas en la medida del conflicto. El resto permanecerá en vigor.

Sección 13. Vigencia. Esta Orden entrará en vigor a partir de su aprobación final.

FIRMADO Y SELLADO EL 11 DE AGOSTO DE 2025

Chris Brown
Secretario, Junta de Síndicos

Matt Romero
Presidente, Junta de Síndicos

(Sello del Distrito)



LỆNH TRIỆU TẬP CUỘC BẦU CỬ PHÊ CHUẨN MỨC THUẾ SUẤT DO CỬ TRI PHÊ DUYỆT

TIỂU BANG TEXAS

QUẬN TARRANT

HURST-EULESS-BEDFORD INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

Căn cứ rằng, Hội đồng Quản trị ("*Hội đồng*") của **Hurst-Euleless-Bedford Independent School District** ("*Quận học*") mong muốn ban hành lệnh này ("*Lệnh*") để triệu tập một Cuộc Bầu cử Phê chuẩn Mức thuế do Cử tri phê duyệt ("*VATRE*") sẽ được tổ chức vào ngày 4 tháng 11 năm 2025 ("*Ngày Bầu cử*"); và

Căn cứ rằng, Hội đồng đã đặt mức thuế năm học 2025-2026 của Quận học là **1,0289 đô la cho mỗi 100 đô la** giá trị chịu thuế, là mức thuế vượt quá mức thuế do cử tri phê duyệt của Quận học (không bao gồm mức thuế nợ hiện tại của Quận học theo Mục 26.08(n)(1)(C) của Bộ luật Thuế Texas), do đó Hội đồng bắt buộc phải triệu tập một cuộc bầu cử để phê chuẩn mức thuế này theo Mục 26.08(b) của Bộ luật Thuế Texas; và

Căn cứ rằng, Quận học đang ký hợp đồng với **Tarrant County, Texas** ("*Quận*") để quản lý cuộc bầu cử theo thỏa thuận liên chính quyền với Quận Tarrant ("*Hợp đồng Bầu cử*"); và

Căn cứ rằng, Quận, thông qua **Tarrant County Elections Administrator** ("*Quản trị viên*"), sẽ đảm nhận việc tổ chức và quản lý cuộc bầu cử theo Hợp đồng Bầu cử; và

Căn cứ rằng, đã được xác nhận và kết luận chính thức rằng cuộc họp tại đó Lệnh này được thông qua đã được mở cửa cho công chúng, và thông báo công khai về thời gian, địa điểm và mục đích của cuộc họp đã được ban hành, theo yêu cầu của Chương 551 của Bộ luật Chính phủ Texas;

Vì vậy, HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CỦA HURST-EULESS-BEDFORD INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT RA LỆNH:

Mục 1. Lời dẫn. Các tuyên bố nêu trong phần mở đầu của Lệnh này là đúng và chính xác, được công nhận là các phát hiện thực tế và điều khoản điều hành tại đây.

Mục 2. Lệnh tổ chức bầu cử; Điểm bỏ phiếu. Cuộc bầu cử phê chuẩn mức thuế (*VATRE*) sẽ được tổ chức trong Quận học từ 7:00 sáng đến 7:00 tối ngày 4 tháng 11 năm 2025 ("*Ngày Bầu cử*"), là ngày bầu cử thống nhất theo Bộ luật Bầu cử Texas. Cuộc bầu cử sẽ được Quận tổ chức và quản lý theo Chương 271 và Chương 31, Tiểu chương D của Bộ luật Bầu cử Texas ("*Bộ luật*") và theo Hợp đồng Bầu cử. Việc bỏ phiếu vào Ngày Bầu cử và Bầu cử Sớm sẽ diễn ra theo thời gian và tại các điểm bỏ phiếu được nêu trong **Phụ lục A**, là một phần không thể tách rời của Lệnh này. Phụ lục

A có thể được điều chỉnh để bổ sung hoặc thay đổi các điểm bỏ phiếu nhằm phù hợp với Hợp đồng Bầu cử và/hoặc Bộ luật.

Mục 3. Bầu cử Sớm. Việc bầu cử sớm sẽ do Quận quản lý, bắt đầu từ ngày 20 tháng 10 năm 2025 và kết thúc vào ngày 31 tháng 10 năm 2025, tại các địa điểm nêu trong **Phụ lục A**. Các điểm bỏ phiếu sớm sẽ mở cửa cho mọi cử tri đã đăng ký của Quận học. Phụ lục A có thể được điều chỉnh để bổ sung hoặc thay đổi các điểm bỏ phiếu sớm theo yêu cầu của Hợp đồng Bầu cử và/hoặc Bộ luật.

Mục 4. Nhân sự Bầu cử. Việc bổ nhiệm các Thẩm phán Chủ tọa, Thẩm phán Dự khuyết, Thư ký Bầu cử Sớm, Chủ tọa của Ban kiểm phiếu sớm và các nhân sự bầu cử khác sẽ do Quản trị viên thực hiện.

Mục 5. Bỏ phiếu qua thư. Đơn xin bỏ phiếu qua thư của tất cả cư dân Quận học phải được gửi trước thời hạn quy định bằng (i) thư đến *Tarrant County Elections, PO Box 961011, Fort Worth, Texas 76161-0011* hoặc (ii) email đến votebymail@tarrantcounty.com. Nếu gửi qua email, bản giấy phải được gửi qua đường bưu điện đến địa chỉ trên trong vòng 4 ngày kể từ ngày gửi email. Cư dân Quận Tarrant thuộc Quận học cũng có thể gửi qua dịch vụ chuyển phát nhanh đến *Tarrant County Elections, 2700 Premier St., Fort Worth, TX 76111-2011*.

Mục 6. Cử tri hợp lệ. Mọi cử tri đủ điều kiện và cư trú trong Quận học đều được quyền bỏ phiếu.

Mục 7. Phiếu bầu. Phiếu bầu chính thức sẽ được soạn theo Bộ luật Bầu cử Texas để cho phép cử tri bỏ phiếu “TÁN THÀNH” hoặc “PHẢN ĐỐI” VATRE, với nội dung như sau:

Hurst-Euless-Bedford Independent School District Proposition A
Cuộc Bầu cử Phê chuẩn Mức thuế do Cử tri phê duyệt (VATRE)

ĐÂY LÀ MỘT MỨC TĂNG THUẾ

TAN THANH _____	Phê chuẩn mức thuế tài sản 1,0289 đô la cho mỗi 100 đô la giá trị tại Hurst-Euless-Bedford Independent School District cho năm hiện tại, mức thuế sẽ dẫn đến tăng 5,24% doanh thu thuế bảo trì và vận hành của Quận học so với năm trước, tương đương tăng 6.561.666 đô la .
PHẢN ĐỐI _____	

MỨC THUẾ NÀY SẼ TĂNG THUẾ CHO BẢO TRÌ VÀ VẬN HÀNH NHIỀU HƠN SO VỚI NĂM TRƯỚC.

MỨC THUẾ SẼ TĂNG THỰC TẾ 12,85% VÀ SẼ TĂNG KHOẢNG 30 ĐÔ LA CHO BẢO TRÌ VÀ VẬN HÀNH TRÊN MỘT NGÔI NHÀ TRỊ GIÁ 100.000 ĐÔ LA.

Mục 8. Tuân thủ Luật Liên bang. Cuộc bầu cử sẽ được tổ chức phù hợp với Bộ luật và Luật Hỗ trợ Bầu cử Hoa Kỳ (HAVA), bảo đảm mỗi điểm bỏ phiếu có ít nhất một hệ thống bỏ phiếu dành cho người khuyết tật được chứng nhận bởi Bộ trưởng Ngoại giao Texas.

Mục 9. Hội đồng ủy quyền cho Superintendent, Deputy Superintendent of Business Operations, và Chủ tịch, Phó Chủ tịch, hoặc Thư ký Hội đồng ký kết hoặc xác nhận Hợp đồng Bầu cử với Quận.

Mục 10. Thông báo bầu cử, bao gồm bản dịch tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt, sẽ được đăng trên báo chí và tại các địa điểm công cộng theo thời hạn luật định.

Mục 11. Hội đồng ủy quyền cho các chức danh nêu tại đây được điều chỉnh kỹ thuật để bảo đảm tuân thủ luật pháp và thực hiện đúng ý định của Hội đồng.

Mục 12. Mọi lệnh hoặc nghị quyết trái với Lệnh này đều bị bãi bỏ ở phạm vi xung đột. Nếu bất kỳ điều khoản nào bị vô hiệu, các điều khoản còn lại vẫn có hiệu lực.

Mục 13. Lệnh này có hiệu lực ngay sau khi được thông qua.

KÝ VÀ ĐÓNG DẤU NGÀY 11 THÁNG 8 NĂM 2025



Chris Brown
Thư ký, Hội đồng Quản trị



Matt Romero
Chủ tịch, Hội đồng Quản trị

(Dấu của Quận học)